



Módulos de Entrenamiento para Servicios de Jardinería y Horticultura

Programa de Seguridad Agrícola, 590 Woody Hayes Drive, Columbus OH 43210

Cerrar y etiquetar

Objetivo: Cerrar y etiquetar equipo adecuadamente.

Cómo usar este módulo

Cerrar y etiquetar son procedimientos importantes para evitar lesiones producidas por piezas de maquinaria cargada con energía. Para este módulo:

- Lea la siguiente información con cuidado:
 - ◆ Lo que es cerrar y etiquetar.
 - ◆ El propósito de cerrar y etiquetar.
- Pida a su supervisor que le enseñe cómo cerrar y etiquetar una pieza de equipo.
- Hable sobre los procedimientos de cerrar y etiquetar en su trabajo.
- Repase los puntos importantes.
- Haga la prueba de “Verdadero o falso” para ver cuánto ha aprendido.

Información básica

Cerrar significa poner un candado en una pieza de equipo. El candado evita que la corriente eléctrica pase por la pieza de equipo evitando así que se ponga en marcha. También evita que se libere energía; por ejemplo, un sistema hidráulico se cierra en una posición específica para evitar que se mueva. El propósito es evitar que una pieza de equipo se cargue de energía o empiece a funcionar inesperadamente mientras está siendo reparada. El interruptor o la palanca deben estar en la posición OFF o LOCKED para evitar que el equipo se mueva durante una reparación o trabajo de mantenimiento.

Etiquetar significa poner una etiqueta o una señal de advertencia en el interruptor u otro dispositivo de apagado para advertir a otros trabajadores que no deben poner en marcha esa pieza de equipo. Sólo debe etiquetarse equipo que ha sido cerrado, a no ser que sea imposible cerrar dicho equipo.

El equipo debe estar cerrado mientras lo estén reparando. Además de cerrar el equipo, si contiene energía acumulada debe evitarse que esa energía se libere. Por ejemplo, una pieza de equipo hidráulico levantada puede ser bajada accidentalmente durante la reparación. Por esa razón, hay que bajar el equipo primero o sujetarlo en alto. La batería o el condensador del equipo pueden tener energía acumulada. Amputaciones, fracturas o incluso muertes pueden ocurrir mientras se limpia o repara el equipo. Por ejemplo, cerrar la energía acumulada de equipo de molido, máquinas de afilar, mezcladoras de tierra o equipo de relleno, trituradoras de ramas o

arbustos, desmenuzadoras de troncos, cámaras de crecimiento y otro equipo es esencial para evitar lesiones graves.

Procedimientos de cerrar y etiquetar

- Notifique a los trabajadores afectados que el cerrado y etiquetado va a empezar.
- Desconecte el equipo usando el panel de control.
- Desconecte el interruptor principal de carga. Asegúrese de liberar o contener la energía acumulada existente en el equipo.
- Asegúrese de que los candados y las etiquetas no estén defectuosos.
- Ponga el candado de seguridad y la etiqueta en el aparato ya aislado de energía.
- Intente poner el equipo en marcha desde el panel de control para asegurarse de que el cerrado funciona.
- Inspeccione la máquina para que no quede presión residual, particularmente en caso de sistemas hidráulicos y en equipo de reciprocidad y transmisión.
- Acabe con la reparación o el trabajo de mantenimiento.
- Ponga de nuevo todas las piezas de protección de la maquinaria.
- Retire el candado de seguridad y el adaptador.
- Ponga en marcha el equipo para comprobar que funciona apropiadamente.
- Notifique a los demás trabajadores que el equipo está en servicio de nuevo.

Errores comunes al cerrar

- Dejar la llave en el candado.
- Cerrar el circuito de control y no el interruptor principal de carga.
- No examinar los controles para asegurarse de que el equipo está inoperante.

Repase estos puntos importantes

- El equipo debe estar cerrado durante las reparaciones.
- Cerrar significa colocar un candado en un aparato evitando la liberación de energía.
- Etiquetar significa poner una etiqueta en el interruptor u otro dispositivo de apagado para advertir a otros trabajadores que no deben poner en marcha el equipo.
- Asegúrese de no dejar las llaves en los candados.
- Desconecte el interruptor principal de carga.
- Examine los controles para asegurarse de que están inoperantes.
- Ponga de nuevo todas las piezas de protección de la maquinaria después de repararlas.
- Ponga en marcha el equipo para comprobar que funciona apropiadamente.

Sobre estos módulos

El equipo de autores de los módulos de instrucción de la serie de paisajismo y horticultura incluye a Dee Jepsen, Directora de Programa, Seguridad y Salud Agrícola, Servicio de Extensión de la Universidad Estatal de Ohio; Michael Wonacott, Especialista de Investigaciones, Educación Vocacional; Peter Ling, Especialista de Invernaderos; y Thomas Bean, Especialista de Seguridad Agrícola. Los módulos fueron creados con fondos de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional, Departamento de Trabajo de los Estados Unidos, Subvención Número 46E3-HT09.

Cualquier opinión, descubrimiento, conclusión, o recomendación expresada en esta publicación es del autor(es) y no refleja necesariamente los puntos de vista del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos o del Departamento del Trabajo de los Estados Unidos.

Respuestas correctas: 1 = V, 2 = V, 3 = F, 4 = V, 5 = V.

El Servicio de Extensión de la Universidad Estatal de Ohio valora la diversidad humana y se compromete a asegurar que todos los programas de investigación y educativos que conduce estén disponibles a su clientela sin discriminación alguna debido a raza, color de la piel, religión, sexo, edad, nacionalidad, orientación sexual, identidad o expresión de género, discapacidad, o condición de veterano de la era Vietnam. Esta declaración está en acuerdo con las Leyes de los Derechos Civiles y el Departamento de Agricultura de Los Estados Unidos.

Keith L. Smith, Vicepresidente Asociado de la Administración de Agricultura y Director, Servicio de Extensión de la Universidad Estatal de Ohio.

No. para no-oyentes 800-589-8292 (solamente en Ohio) ó 614-292-1868

Derechos reservados © 2007, The Ohio State University



EXTENSION

Módulos de Entrenamiento para Servicios de Jardinería y Horticultura

Programa de Seguridad Agrícola, 590 Woody Hayes Drive, Columbus OH 43210

Cerrar y etiquetar

Nombre _____

¿Verdadero o falso?

- | | | |
|--|---|---|
| 1. Cerrar significa colocar un candado en un aparato para evitar que el equipo se ponga en marcha o se mueva. | V | F |
| 2. Etiquetar es colocar una etiqueta en el interruptor u otro dispositivo de apagado para avisar a otros trabajadores de que no deben poner en marcha esa pieza de equipo. | V | F |
| 3. Equipo no tiene que estar cerrado mientras es reparado. | V | F |
| 4. Nunca deje la llave puesta en el candado cuando lo cierre. | V | F |
| 5. Siempre debe examinar los controles de un equipo precintado para asegurarse de que están definitivamente inoperantes. | V | F |